

# 7 - I've Been Making Mistakes, but Each Mistake Has Helped to Cure Me of My Shortcomings

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:02] Diana**

Anne and I have been  
playing here all summer.

**[00:06] Ruby**

What a lovely place.

**[00:08] Jane**

Oh, look!

**[00:10] Jane**

A landing place, and a boat, too.

**[00:13] Diana**

That's my dad's flat-bottomed dory.

**[00:16] Diana**

Would you like to tow out in it?

**[00:18] Diana**

Or maybe go fishing?

**[00:19] Jane**

Either sounds nice.

**[00:24] Anne**

I know. Why don't we dramatize Elaine?

**[00:27] Diana**

From the legends of King Arthur?

**[00:30] Anne**

Yes. The Lady Elaine loved Sir Lancelot,

**[00:34] Anne**

but her passion failed to move him.

**[00:37] Diana**

Because Lancelot loved Guinevere,  
the wife of his liege lord, Arthur.

**[00:43] Jane**

Elaine dies of grief.

**[00:46] Ruby**

So her family floats her body down the river  
in a barge, like she wrote in her will.

**[00:51] Anne**

And her beloved Lancelot  
finds it downstream.

**[00:55] Diana**

Anne, what a wonderful idea!

**[00:57] Diana**

If we let the flat drift  
from here to the headland,

**[01:00] Diana**

we can play Elaine's  
tragic love perfectly.

**[01:05] Anne**

Then who will be Elaine?

**[01:09] Diana**

I could never have the courage  
to float down there.

**[01:13] Jane**

I don't mind floating down when there's  
two or three of us in the flat.

**[01:16] Ruby**

But to lie down and pretend  
I was dead—I just couldn't.

**[01:19] Anne**

But then who will be Elaine?

**[01:22] Jane**

I think you should, Anne.

**[01:24] Ruby**

Yes, you, Anne.

**[01:26] Anne**

But it's so ridiculous to  
have a redheaded Elaine.

**[01:29] Ruby**

Your hair is ever so much darker than  
it used to be before you cut it.

**[01:34] Diana**

Yes, and I think it is real pretty.

**[01:37] Anne**

Do you really think so?

**SIGN** Chapter 7

**SIGN** I've Been Making Mistakes,  
but Each Mistake Has Helped  
to Cure Me of My Shortcomings

**[03:18] Anne**

Jane, you will be Elaine's father.

**[03:22] Jane**

All right.

**[03:23] Anne**

Diana and Ruby will be the brothers.

**[03:25] Diana; Ruby**

Yes.

**[03:26] Anne**

What will serve for a white lily?

**[03:29] Diana**

How about this?

**[03:32] Anne**

An iris? That will do nicely.

**[03:35] Jane**

Why, you'd think she was really dead.

**[03:38] Jane**

It makes me feel frightened, girls.

**[03:40] Jane**

Do you suppose it's really  
right to act like this?

**[03:42] Anne**

It's perfectly all right.

**[03:44] Anne**

Now, I won't say any more.

**[03:46] Anne**

It's silly for Elaine to be  
talking when she's dead.

**[03:53] Diana**

Sister, farewell forever.

**[03:58] Ruby**

Farewell, sweet sister.

**[04:02] Jane**

Oh daughter of mine, farewell.

**[04:18] Diana**

Now, let us all go and wait for  
Elaine at the lower headland.

**[04:23] Diana**

As Lancelot and the King  
and his wife, Guinevere.

**[04:33] Anne**

*Nothing could be more romantic.*

**[04:37] Anne**

*I wonder how a person must feel,  
dying on such a peaceful day.*

**[04:49] Anne**

This is no time for being dead!

**[04:51] Anne**

How *should* a person feel when the

barge she's boarded is sinking?!

**[04:56] Anne**

C-Can anybody hear me?!

**[04:59] Anne**

Anybody?!

**[05:01] Anne**

Be calm, Anne.

**[05:03] Anne**

You mustn't lose your self-possession  
at a time like this.

**[05:08] Anne**

*Dear God, if you haven't forsaken me,*

**[05:11] Anne**

*please take the flat close to a pile*

**[05:16] Anne**

*and I'll do the rest.*

**[05:26] Jane**

Look, there's Elaine!

**[05:28] Ruby**

She's coming straight toward us!

**[05:30] Diana**

Boats from that landing place  
always drift to this headland.

**[05:38] Jane**

Oh, no! Anne's sunk!

**[05:40] Ruby**

We must get help!

**[05:42] Anne**

Here I am!

**[05:44] Anne**

I'm right here!

**[05:48] Anne**

M-My arms...

**[05:50] Anne**

won't last much longer.

**[05:53] Anne**

Oh, Mrs. Hammond, why didn't  
you teach me to swim?!

**[06:07] Gilbert**

Anne Shirley!

How on earth did you get there?

**[06:13] Gilbert**

Be careful. Easy does it.

**[06:16] Gilbert**

Let go.

**[06:24] Gilbert**

What has happened, Anne?

**[06:27] Anne**

We were playing Elaine.

**[06:31] Anne**

I had to drift down to Camelot.

**[06:33] Anne**

The flat began to leak and...

**[06:41] Anne**

Will you be kind enough to...

**[07:14] Anne**

I'm very much obliged to you.

**[07:18] Gilbert**

Anne, look here.

**[07:20] Gilbert**

Can't we be good friends?

**[07:24] Gilbert**

I'm awfully sorry I made  
fun of your hair that time.

**[07:30] Gilbert**

Honest I am.

**[07:34] Gilbert**

Let's be friends.

**[07:36] Gilbert**

Let's be friends.

**[07:45] (Flashback) Gilbert**

Carrots.

**[07:47] (Flashback) Gilbert**

Carrots.

**[07:50] Anne**

No, I shall never be friends with you,

**[07:55] Anne**

and I don't want to be!

**[08:04] Gilbert**

All right!

**[08:08] Gilbert**

I'll never ask you to be  
friends again, Anne Shirley.

**[08:22] Anne**

*Why did I answer him like that?*

**[08:26] Anne**

*Wait. Do I... regret it?*

**[08:30] Diana**

Oh, Anne!

**[08:34] Diana**

What a relief!

**[08:36] Diana**

You mean *Gilbert* rescued you?

**[08:38] Diana**

How splendid of him!

**[08:41] Jane**

Why, it's so romantic!

**[08:43] Jane**

Of course you'll speak to him after this.

**[08:46] Anne**

Of course I won't.

**[08:47] Anne**

And I don't want ever to hear  
the word romantic again.

**[08:50] Diana; Jane**

What?

**[08:50] Anne**

I'm awfully sorry you were  
so frightened, girls.

**[08:52] Anne**

We've gone and lost your  
father's flat, Diana.

**[08:56] Anne**

Everything I do gets me or my  
dearest friends into a scrape.

**[09:02] Marilla**

You impossible child!

**[09:04] Marilla**

I went and apologized to Mr. Barry,

**[09:08] Marilla**

though he forgave you because he felt bad  
for neglecting the hole in that dory.

**[09:13] Marilla**

And then there were the Blythes.

**[09:18] Marilla**

Will you ever have any sense, Anne?

**[09:22] Marilla**

You came within an inch of  
losing your fool life.

**[09:27] Anne**

Oh, yes, I think I will, Marilla.

**[09:29] Anne**

I think my prospects of becoming  
sensible are brighter now than ever.

**[09:32] Marilla**

I don't see how.

**[09:34] Anne**

Ever since I came to Green Gables,  
I've been making mistakes,

**[09:38] Anne**

but each mistake has helped

to cure me of my shortcomings.

**[09:44] Marilla**

And what did nearly drowning  
in the pond cure you of?

**[09:48] Anne**

Today's mistake is going to  
cure me of being too romantic.

**[09:52] Anne**

Romance is not appreciated now.

**[09:56] Anne**

I feel quite sure that you will soon see a  
great improvement in me in this respect.

**[10:02] Marilla**

I'm sure I hope so.

**[10:09] Matthew**

Anne.

**[10:12] Matthew**

Well now, don't give up  
all your romance, Anne.

**[10:20] Matthew**

Not too much, of course.

**[10:24] Matthew**

A little of it is a good thing.

**[10:39] Anne**

I'm home!

**[10:41] Marilla**

So you are.

**[10:42] Marilla**

And late, too.

**[10:44] Anne**

Diana and I were only over  
in the Haunted Wood.

**[10:47] Marilla**

Miss Stacy was here this afternoon.

**[10:51] Anne**

Oh!

**[10:53] Anne**

She caught me reading *Ben-Hur* in  
school yesterday afternoon.

**[11:00] Marilla**

She never mentioned such a thing to me.

**[11:02] Marilla**

Miss Stacy wants to organize a  
class among her advanced students

**[11:06] Marilla**

who mean to study for the entrance  
examination into Queen's.

**[11:10] Marilla**

And she came to ask Matthew and me if we would like to have you join it.

**[11:16] Anne**

Truly?

**[11:18] Anne**

But won't it be...

**[11:19] Marilla**

I guess you needn't worry about the expense.

**[11:22] Marilla**

You can join the Queen's class if you like, Anne.

**[11:26] Anne**

Oh, Marilla!

**[11:29] Anne**

Of course I'd love to!

**[11:31] Anne**

I'm extremely grateful to you and Matthew.

**[11:34] Anne**

And I'll study as hard as I can and do my very best to be a credit to you.

**[11:39] Marilla**

I dare say you will.

**[11:45] Stacy**

Well then, let's stop here for today.

**[11:48] Stacy**

Queen's class, stay behind.

**[11:51] Stacy**

Everybody else, please take care getting home.

**[11:54] Students**

Yes, Miss Stacy.

**[11:58] Diana**

Well, I'll be going now.

**[12:00] Anne**

All right.

**[12:01] Anne**

Till tomorrow.

**[12:02] Anne**

I'll see you tomorrow...

**[12:05] Diana**

Study hard.

**[12:08] Anne**

*We've never been separated in anything.*

**[12:10] Diana**

Goodbye.

**[12:15] Anne**

*Now Diana will have to walk home alone  
through Lover's Lane and Violet Vale.*

**[12:24] Stacy**

We should all have a purpose in life

**[12:28] Stacy**

and pursue it faithfully.

**[12:32] Stacy**

But we must first make sure  
that it is a worthy purpose.

**[12:36] Marilla**

You'll just have to live with it.

**[12:39] Marilla**

Diana's parents don't intend  
to send her to Queen's.

**[12:45] Anne**

It is a lesson that we can't have things  
perfect in this imperfect world.

**[12:51] Marilla**

Now, what do you think of  
the Queen's class?

**[12:55] Anne**

I think the Queen's class is going  
to be extremely interesting.

**[12:58] Anne**

The competition makes  
studying feel worthwhile.

**[13:01] Marilla**

I'm glad to hear it.

**[13:03] Anne**

We discussed our life's  
ambitions on the walk home.

**[13:07] Marilla**

Did you? That's an awfully  
long time to be thinking of.

**[13:10] Anne**

Miss Stacy told us it is  
important to have one.

**[13:16] Anne**

We all thought it over.

**[13:18] Anne**

Ruby says...

**[13:19] (Flashback) Ruby**

My ambition is marriage.

**[13:22] (Flashback) Ruby**

I'll teach for two years after I get through,

and then I intend to be married.

**[13:29] Anne**

And Jane says...

**[13:30] (Flashback) Jane**

I'll devote my whole life to teaching.

**[13:34] (Flashback) Jane**

And I'll never, *never* marry.

**[13:36] (Flashback) Ruby**

Why not?

**[13:37] (Flashback) Jane**

Because you are paid a salary for teaching,  
but a husband won't pay you anything.

**[13:43] (Flashback) Jane**

Just look at my father.

**[13:45] (Flashback) Jane**

He's meaner than second skimmings.

**[13:49] Anne**

Josie says...

**[13:51] (Flashback) Josie**

I won't have to earn my own living.

**[13:54] (Flashback) Josie**

I'm just going to college  
for education's sake.

**[13:56] (Flashback) Anne**

Your family does have plenty of money.

**[13:59] (Flashback) Josie**

Yes, unlike orphans who are  
living on charity.

**[14:05] (Flashback) Josie**

It must be hard, having to hustle to  
make your own way in the world.

**[14:11] Marilla**

Take no notice of that rude girl!

**[14:15] Anne**

I don't intend to.

**[14:16] Anne**

Moody Spurgeon is going to be a minister.

**[14:21] Anne**

Charlie Sloane says he's  
going to go into politics.

**[14:24] Marilla**

He'll have a hard time of it.  
The Sloanes are all honest people.

**[14:29] Anne**

That's true enough.

**[14:31] Marilla**

Tell me,

**[14:32] Marilla**

what is Gilbert Blythe going to be?

**[14:36] (Flashback) Gilbert**

All right!

**[14:39] (Flashback) Gilbert**

I'll never ask you to be  
friends again, Anne Shirley.

**[14:46] Anne**

I don't happen to know what Gilbert Blythe's  
ambition in life is—if he has any.

**[14:52] Marilla**

In that case, Anne, what about yours?

**[14:58] Anne**

M-Mine?

**[15:00] Anne**

Well, I suppose...

**[15:03] Anne**

My purpose in life is to...

**[15:07] Anne**

*What an awful dilemma.*

**[15:09] Anne**

*I need to find a purpose worth devoting  
my life to right this minute.*

**[15:16] Anne**

I wonder if Diana was  
all right on her own.

**[15:20] Diana**

I'll be fine.

**[15:22] Diana**

Carrie and Julia say they'll  
walk home with me today.

**[15:25] Diana**

So concentrate on your studies, Anne.

**[15:29] Anne**

Th-Thank you.

**[15:31] Diana**

Your purpose in life?

**[15:34] Anne**

Yes.

**[15:35] Anne**

So, what would you think of living  
together when we grow up?

**[15:40] Anne**

We'll both earn our livings and be together  
even when we're nice old maids!

**[15:45] Diana**

That does sound like fun.

**[15:46] Anne**

Doesn't it just?

**[15:47] Diana**

But wait. A purpose in life should  
have a worthier object.

**[15:53] Diana**

Say, marrying some wild,  
dashing, wicked young man

**[15:57] Diana**

and reforming him with my love.

**[16:00] Diana**

Doesn't that sound more noble?

**[16:13] Stacy**

Why, Anne. What brings you here?

**[16:15] Anne**

Miss Stacy...

**[16:17] Stacy**

Yes?

**[16:18] Anne**

How should I go about finding  
my purpose in life?

**[16:23] Anne**

Everybody else knows just  
what they want to be,

**[16:28] Anne**

but I haven't made up my mind yet.

**[16:34] Stacy**

I don't think you need to rush.

**[16:37] Stacy**

You've been doing good work,

**[16:40] Stacy**

so you should take your time looking.

**[16:43] Anne**

But what if I never find it?

**[16:46] Stacy**

I can see what I said has  
been bothering you.

**[16:50] Stacy**

Think of it this way, then.

**[16:53] Stacy**

Passing the entrance into Queen's  
is your purpose for the time being,

**[16:57] Stacy**

and you'll think of what comes  
next once you've done that.

**[17:01] Stacy**

A good ambition needn't be a grand one.

**[17:05] Stacy**

Try to make the most of  
each day as it comes.

**[17:09] Anne**

"Make the most of each day."

**[17:14] Anne**

All right! I'll try my best.

**[17:17] Stacy**

Don't work yourself to any extreme, now.

**[17:19] Anne**

Thank you very much.

**[17:20] Anne**

If you'll excuse me.

**[17:23] Stacy**

Take care.

**[17:28] Anne**

Miss Stacy! I I-I-love you!

**[17:32] Stacy**

My!

**[17:35] Anne**

*The days slipped by,*

**[17:40] Anne**

*spring came again,*

**[17:42] Anne**

*and I turned fourteen.*

**[17:45] Stacy**

Two of you earned full marks  
on yesterday's test.

**[17:49] Stacy**

Anne and Gilbert.

**[17:54] Anne**

*Day by day, I made the most  
of what lay before me,*

**[17:59] Anne**

*and each day shone like a golden  
bead on the necklace of the year.*

**[18:07] Anne**

*When summer came,  
and studies stalled a wee bit,*

**[18:13] Anne**

*rumors ran at large through the school.*

**[18:17] Harry**

Hey, have you heard?

**[18:18] Sam**

Oh, I heard all right.

**[18:20] Alice**

She got offered a position

in her home district.

**[18:23] Julia**

Did she really?

**[18:25] Anne**

Good morning.

**[18:26] Diana**

Good morning.

**[18:27] Jane**

Have you heard?

**[18:28] Anne**

Heard what?

**[18:29] Jane**

Miss Stacy is going to leave the  
Avonlea School this summer.

**[18:36] Diana**

It's only a rumor. We can't be sure yet.

**[18:40] Anne**

Yes, but still...

**[18:42] Diana**

Why not ask Miss Stacy herself?

**[18:47] Anne**

I can't. I don't dare.

**[18:50] Diana**

Neither do I.

**[18:51] Stacy**

The term ends today.

**[18:55] Stacy**

But you've done good work this past year,

**[18:58] Stacy**

and you deserve a good, jolly vacation.

**[19:04] Stacy**

Have the best time you can  
in the out-of-door world

**[19:06] Stacy**

and lay in a good stock of health  
and vitality and ambition.

**[19:10] Stacy**

It will be the tug of war, you know—  
the last year before the Entrance.

**[19:17] Stacy**

Is something the matter?

**[19:20] Josie**

I have a question.

**[19:22] Stacy**

Yes? What is it?

**[19:23] Josie**

Are you going to be back

next year, Miss Stacy?

**[19:28] Josie**

I've heard you've been offered a position  
in another school and mean to accept.

**[19:34] Anne**

Please don't leave, Miss Stacy!

**[19:38] Gilbert**

I want to learn so much more from you!

**[19:42] Moody**

So do I!

**[19:43] Jane**

Don't go away!

**[19:44] Ruby**

Stay on, Miss Stacy!

**[19:46] Students**

Please! Don't go!

**[19:51] Stacy**

*All of you...*

**[19:55] Stacy**

Yes, I was offered another school.

**[20:04] Stacy**

But I have decided  
to come back to Avonlea.

**[20:11] Stacy**

I thought of taking a school  
in my home district,

**[20:15] Stacy**

but to tell the truth,

**[20:16] Stacy**

I've grown so interested in my pupils here  
that I found I couldn't leave them.

**[20:21] Stacy**

So I'll stay and see you through.

**[20:26] Charlie; Moody**

Hurrah! Hurrah!

**[20:30] Charlie; Jane; Moody**

Hurrah! Hurrah!

**[20:34] Stacy**

*All of you...*

**[20:37] Stacy**

Thank you.

**[20:43] Anne**

Listen, Jane. I've found  
my purpose in life.

**[20:50] Anne**

I've had a vague idea of it all this time,

**[20:54] Anne**

but today it turned to certainty.

**[20:58] Jane**

You too, Anne?

**[21:03] Anne**

Yes.

**[21:04] Anne**

We all have.

**[21:12] Anne**

Marilla, I'm going to be a teacher!

**[21:15] Anne**

I'll get a First-Class license and  
be a teacher like Miss Stacy!

**[21:20] Anne**

That is my purpose!

**[21:22] Marilla**

I told you, you needn't think so grand.

**[21:25] Marilla**

But I had a feeling you'd say that.

**[21:28] Anne**

I shall take more interest  
than ever in my studies now.

**[21:33] Marilla**

I dare say you'll get along well enough.

**[21:36] Marilla**

You needn't rush to any extreme of  
killing yourself over your books.

**[21:40] Marilla**

There is no hurry.

**[21:41] Anne**

Yes, I know.

**[21:43] Anne**

But I must tell Matthew about—

**[21:47] Marilla**

Matthew?

**[21:53] Marilla**

Matthew!

**[21:55] Marilla**

What's the matter with you?

**[22:00] Marilla**

Matthew!

**SIGN** Next Time

**SIGN** I Don't Want to

Be Anyone but Myself